



Euroopan unionin  
neuvosto

Bryssel, 5. joulukuuta 2023  
(OR. en)

16375/23

---

---

Toimielinten välinen asia:  
2023/0172(COD)

---

---

TRANS 576  
MAR 160  
OMI 87  
IA 347  
CODEC 2397

#### YHTEENVETO ASIAN KÄSITTELYSTÄ

---

Lähtettäjä: Neuvoston pääsihteeristö

Vastaanottaja: Valtuuskunnat

---

Ed. asiak. nro: 15953/23

Kom:n asiak. nro: 10103/23

---

Asia: Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi lippuvalltiota koskevien vaatimusten noudattamisesta annetun direktiivin 2009/21/EY muuttamisesta  
– *Yleisnäkemys*

---

Valtuuskunnille toimitetaan liitteessä neuvoston 3991. istunnossaan 4. joulukuuta 2023 hyväksymä *yleisnäkemys* asiakohdassa mainitusta ehdotuksesta.

Ehdotus

**EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON DIREKTIIVI**

**lippuvaltiota koskevien vaatimusten noudattamisesta annetun direktiivin 2009/21/EY  
muuttamisesta**

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 100 artiklan 2 kohdan,

ottavat huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sen jälkeen kun esitys lainsäätämisyksikössä hyväksyttäväksi säädökseksi on toimitettu kansallisille parlamenteille,

ottavat huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean lausunnon<sup>1</sup>,

ottavat huomioon alueiden komitean lausunnon<sup>2</sup>,

noudattavat tavallista lainsäätämisyksiköstä,

sekä katsovat seuraavaa:

- (1) Unionin merenkulun ja aluksia käyttävien matkustajien turvallisuus sekä ympäristön suojeleminen olisi taattava kaikkina aikoina.

---

<sup>1</sup> EUVL C , , s. .

<sup>2</sup> EUVL C , , s. .

- (2) Yhdistyneiden Kansakuntien vuoden 1982 merioikeusyleissopimuksen (UNCLOS) sekä Kansainvälinen merenkulkujärjestön (IMO) huostaan talletettujen yleissopimusten määräysten nojalla kyseisten asiakirjojen sopimuspuolina olevien valtioiden tehtävänä on hyväksyä lait ja asetukset ja toteuttaa kaikki muut tarpeelliset toimenpiteet kyseisten oikeudellisten asiakirjojen panemiseksi täytäntöön kaikilta osin, jotta voidaan varmistaa, että yksittäiset alukset ovat käyttötarkoitukseensa sopivia siltä osin kuin kyse on ihmishengen turvallisuudesta merellä ja meriympäristön suojelusta.
- (3) Kaikkien jäsenvaltioiden olisi toteutettava tarvittavat toimenpiteet täyttääkseen lippunsa alla purjehtivien alusten osalta kyseisissä yleissopimuksissa vahvistetut velvollisuudet sen varmistamiseksi, että IMO:n yleissopimukset toimivat tehokkaasti unionissa. Tätä varten jäsenvaltioiden olisi täytettävä lippuvaltion velvollisuutensa tehokkaasti ja yhdenmukaisesti IMO-asiakirjojen täytäntöönpanoa koskevasta säännöstöstä (III-säännöstö) 4 päivänä joulukuuta 2013 annetun IMO:n päätöslauselman A.1070(28) mukaisesti. Säännöstö sisältää velvoittavat määräykset, jotka lippuvaltioiden on pantava täytäntöön.
- (3 a) Kriisitilanteissa, joissa katsastuksista, tarkastuksista, auditoinneista ja todentamisista vastaavan tai niitä suorittavan henkilöstön fyysinen koskemattomuus voi vaarantua, jäsenvaltioiden olisi voitava ottaa käyttöön tällaisia toimia koskevia rajoituksia samalla, kun alusten sallitaan jatkaa liikennöintiä, sanotun kuitenkin rajoittamatta IMO:n yleissopimuksissa vahvistettujen ylivoimaista estettä koskevien määräysten soveltamista.
- (3 b) Seuraavien kansainvälisten välineiden viimeisimmissä versioissa viitataan III-säännöstön soveltamiseen: vuoden 1974 kansainvälinen yleissopimus ihmishengen turvallisuudesta merellä; vuoden 1973 yleissopimus alusten aiheuttaman meren pilaantumisen ehkäisemisestä, sellaisena kuin se on muutettuna siihen liittyvällä vuoden 1978 pöytäkirjalla; vuoden 1997 muutospöytäkirja alusten aiheuttaman meren pilaantumisen ehkäisemisestä vuonna 1973 tehtyyn kansainväliseen yleissopimukseen muutettuna siihen liittyvällä vuoden 1978 pöytäkirjalla; kansainvälinen merenkulkijoiden koulutusta, pätevyyskirjoja ja vahdinpitoa koskeva vuoden 1978 yleissopimus; vuoden 1966 kansainvälinen lastiviivayleissopimus ja siihen liittyvä vuoden 1988 pöytäkirja; vuoden 1969 kansainvälinen aluksenmittausyleissopimus ja vuoden 1972 yleissopimus kansainvälisistä säännöistä yhteentörmäämisen estämiseksi merellä.

- (3 c) Lippuvaltion katsastajat ovat henkilöitä, jotka jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset ovat valtuuttaneet katsastamaan ja sertifioimaan aluksia. Tällaista henkilöstöä voi avustaa muu henkilöstö, esimerkiksi radiolaitteita tarkastava henkilöstö. Tällaiseen henkilöstöön ei kuitenkaan saisi kuulua teknikoita, jotka osallistuvat hengenpelastuslaitteiden huoltoon, tai katsastajia, jotka eivät osallistu suoraan kauppalaivaston katsastukseen.
- (3 d) III-säännösten 22 kohdassa todetaan, että varmistaakseen kansainvälisten velvoitteidensa täyttämisen lippuvaltion on toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet varmistaakseen, että alukset, jotka ovat oikeutettuja purjehtimaan sen lipun alla, sekä sen lainkäyttövaltaan kuuluvat yhteisöt ja henkilöt noudattavat kansainvälisiä sääntöjä ja normeja. Säännösten 22 kohdan 2 alakohdassa mainitaan erityisesti tarkastukset, joilla varmennetaan, että alus on todellisuudessa kunnoltaan ja miehitykseltään sille annettujen todistuskirjojen mukainen. Jäsenvaltioiden olisi vahvistettava tällaisten tarkastusten tiheys noudattamalla joko riskiperusteista lähestymistapaa tai omia menettelyjään ja ohjeitaan, määrälliset tai laadulliset kriteerit mukaan lukien. Tässä direktiivissä tarkoitetuilla lippuvaltioiden tarkastuksilla olisi pyrittävä varmistamaan III-säännösten eikä IMO:n yleissopimukseen perustuvan unionin lainsäädännön noudattaminen.
- (4) Koska IMO:n päätöslauselma A.948(23) on kumottu IMO:n päätöslauselmalla A.1156(32), jäsenvaltioiden olisi sovellettava lippunsa alla purjehtiviin aluksiin lippuvaltion todistuskirjojen antamista ja katsastusta koskevia yhdenmukaistettuja vaatimuksia. Kyseiset vaatimukset on vahvistettu asiaankuuluvissa menettelyissä ja ohjeissa, jotka on liitetty katsastuksia ja todistuskirjojen antamista koskevan yhdenmukaistetun järjestelmän mukaisista katsastusohjeista annettuun IMO:n päätöslauselmaan A.1156(32). Katsastusohjeiden liitteitä olisi noudatettava siinä määrin kuin lippuvaltion katsastajat katsovat sen tarpeelliseksi.
- (5) Kansainvälisellä tasolla vastuu merionnettomuuksien tutkinnasta kuuluu lippuvaltiolle, kun taas unionin tasolla merionnettomuuksien tutkinnan peruseriaatteita, kuten jäsenvaltioiden tutkintaelinten riippumattomuutta, säännellään Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 2009/18/EY<sup>3</sup>. Tämän direktiivin ei olisi vaikutettava direktiiviin 2009/18/EY.
- (6) (poistettu)

---

<sup>3</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2009/18/EY, annettu 23 päivänä huhtikuuta 2009, meriliikennealan onnettomuuksien tutkinnan peruseriaatteista ja neuvoston direktiivin 1999/35/EY ja Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2002/9/EY muuttamisesta (EUVL L 131, 28.5.2009, s. 114).

- (7) Jäsenvaltioiden hallintojen käytettävissä olisi oltava lippuvaltion velvoitteiden täytäntöönpanoa varten riittävät resurssit, jotka vastaavat kunkin jäsenvaltion laivaston kokoa ja tyyppiä ja perustuvat asiaa koskeviin IMO:n vaatimuksiin. Kyseisiä resursseja koskevat vähimmäisvaatimukset ja tarkastustavoitteet olisi määritettävä jäsenvaltioiden käytännön kokemusten perusteella, mukaan lukien muun kuin yksinomaisesti tekniseen työhön tarkoitettun henkilöstön käyttö tarkastajina, IMO-asiakirjojen täytäntöönpanoa koskevan säännösten (A.1070(28))(IMO III-säännöstö) mukaisesti.
- (7 a) Jäsenvaltiot voivat sallia, että lippuvaltion katsastajat ja tarkastajat, jotka työskentelevät yksinomaan jäsenvaltion toimivaltaisen viranomaisen palveluksessa, voivat suorittaa muita työtehtäviä, kuten harjoittaa tieteellistä tai akateemista toimintaa, edellyttäen, että tämä ei aiheuta eturistiriitaa tai haittaa heidän riippumattomuuttaan, sanotun kuitenkin rajoittamatta asiaa koskevan kansallisen lainsäädännön soveltamista.
- (8) (poistettu)
- (9) (poistettu)
- (10) (poistettu)
- (11) Sellaisen tietokannan perustaminen ja kehittäminen, joka tarjoaa sähköisessä muodossa olennaista tietoa jäsenvaltion lipun alla purjehtivista aluksista ja takaa mahdollisuuden myöntää sähköisiä todistuskirjoja, edistäisi jäsenvaltioiden välisen tietojenvaihdon tehostamista. Yhteisen ja yhdenmukaisen tietokannan kehittäminen sähköisten todistuskirjojen myöntämistä varten, mukaan lukien välineet kyseisten todistuskirjojen voimassaolon tarkistamiseksi, helpottaisi ja edistäisi konkreettista läpimurtoa merenkulun digitalisoinnissa unionissa. Se tukisi sen toimijoiden ja etenkin niiden jäsenvaltioiden operatiivisia tarpeita, jotka eivät ole pystyneet kehittämään sähköisiä todistuskirjoja koskevia omia järjestelmiään, ja palvelisi myös käytettävissä olevien rajallisten resurssien tehokkaampaa käyttöä.
- (12) Seuranta varten on aiheellista kannustaa olennaisten tietojen, kuten aluksen tietojen, rekisteröidyn omistajan ja aluksen todistuskirjaan liittyvien tietojen asettamiseen kaikkien asianomaisten viranomaisten ja komission saataville.

- (13) Jäsenvaltioiden olisi jatkossakin osoitettava, että ne noudattavat velvoittavien IMO-asiakirjojen määräyksiä, kuten edellytetään IMO:n yleiskokouksen 4 päivänä joulukuuta 2013 antamassa IMO:n jäsenvaltioiden auditointijärjestelmän puitteita ja menettelyjä koskevassa päätöslauselmassa A.1067(28), sellaisena kuin päätöslauselma kulloinkin on voimassa.
- (14) (poistettu)
- (15) Jotta voidaan parantaa edelleen lipun alla purjehtivien alusten laatua ja varmistaa jäsenvaltioiden merenkulkuhallintojen tasapuoliset toimintaedellytykset, hallinnollisten menettelyjen laatusertifiointin, joka sisältyy laadunhallintajärjestelmään ISO-standardien tai vastaavien standardien mukaisesti, olisi käsitettävä merenkulkuhallinnon operatiiviset osat, jotka liittyvät lippuvaltiona toimivan jäsenvaltion vastuulla olevaan katsastukseen, tarkastukseen, auditointiin ja sertifiointiin. Lisäksi olisi selkeytettävä kaikkia asiaankuuluvia toimia, mukaan lukien katsastuksia tai tarkastuksia suorittavien tai niihin osallistuvien lippuvaltion työntekijöiden sekä tarkastuksissa avustavan muun henkilöstön, joka ei ole yksinomaan jäsenvaltion toimivaltaisen viranomaisen palveluksessa ja joka voi avustaa tiettyjen tarkastusten suorittamisessa, lukuun ottamatta lakisääteisiä katsastuksia tai lippuvaltion tarkastuksia, vastuut, valtuudet, keskinäiset suhteet ja ilmoitus- ja viestintäkeinot. Laadunhallintajärjestelmällä olisi varmistettava, että hyväksytyille laitoksille tämän direktiivin soveltamisalalla osoitetut tehtävät ovat lippuvaltion ohjeiden mukaisia, ja siihen olisi sisällytettävä tältä osin tarvittavat valvontatoimenpiteet. Toimintaan osallistuvan henkilöstön riippumattomuuden varmistamiseksi jäsenvaltioiden olisi toteutettava asianmukaiset toimenpiteet, jotta estetään kyseisen henkilöstön eturistiriidat, jotka liittyvät sen suorittamaan työhön.
- (16) (poistettu)
- (17) (poistettu)
- (18) (poistettu)
- (19) (poistettu)

- (20) Tämän direktiivin täytäntöönpanemiseksi tarvittavat alustietokantaan liittyvät toimenpiteet olisi hyväksyttävä. Jotta voidaan varmistaa direktiivin 2009/21/EY yhdenmukainen täytäntöönpano, komissiolle olisi siirrettävä täytäntöönpanovaltaa. Tätä valtaa olisi käytettävä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 182/2011<sup>4</sup> mukaisesti.
- (20 a) Komission olisi tutkittava mahdollisuutta perustaa foorumi lippuvaltioasioita käsitteleville jäsenvaltioiden asiantuntijoille sekä tarvittaessa muille sidosryhmille, jotta voidaan vaihtaa säännöllisesti tietoja ja parhaita käytäntöjä ja laatia ohjeita esimerkiksi alusten tarkastusmenettelyistä, tarkastajien koulutusresursseista, riskiperusteisista kriteereistä, joita voidaan käyttää tarkastusten tehokkuuden parantamiseksi, yhteisen yhdenmukaistetun suorituskyvyn kehittämisjärjestelmän mahdollisesta kehittämisestä, lippuvaltion toiminnan analysointikriteereistä parhaiden käytäntöjen määrittämiseksi ja muista tämän direktiivin täytäntöönpanon kannalta merkityksellisistä kysymyksistä.
- (20 b) Jotta jäsenvaltioille, joilla ei ole tämän direktiivin soveltamisalaan kuuluvia lippunsa alla purjehtivia aluksia, ei koituisi kohtuutonta hallinnollista rasitetta, niitä ei olisi velvoitettava saattamaan tämän direktiivin säännöksiä osaksi kansallista lainsäädäntöä ja panemaan tätä direktiiviä täytäntöön, edellyttäen, että mainittu edellytys täyttyy.
- (21) (poistettu)
- (22) Jäsenvaltiot eivät voi riittävällä tavalla saavuttaa tämän direktiivin tavoitteita eli parantaa meriturvallisuutta ja ehkäistä alusten aiheuttamaa meren pilaantumista, vaan ne voidaan sen laajuuden ja vaikutusten vuoksi saavuttaa paremmin unionin tasolla. Sen vuoksi unioni voi toteuttaa toimenpiteitä Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 5 artiklassa vahvistetun toissijaisuusperiaatteen mukaisesti. Mainitussa artiklassa vahvistetun suhteellisuusperiaatteen mukaisesti tässä direktiivissä ei ylitetä sitä, mikä on tarpeen näiden tavoitteiden saavuttamiseksi.

---

<sup>4</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 182/2011, annettu 16 päivänä helmikuuta 2011, yleisistä säännöistä ja periaatteista, joiden mukaisesti jäsenvaltiot valvovat komission täytäntöönpanovallan käyttöä (EUVL L 55, 28.2.2011, s. 13).

(23) Direktiivi 2009/21/EY olisi sen vuoksi muutettava.

OVAT HYVÄKSYNEET TÄMÄN DIREKTIIVIN:

*1 artikla*

**Direktiivin 2009/21/EY muuttaminen**

Muutetaan direktiivi 2009/21/EY seuraavasti:

-1) Korvataan 1 artiklan 1 kohdan a ja b alakohta seuraavasti:

- ”a) varmistaa, että jäsenvaltiot täyttävät tosiasiallisesti ja yhdenmukaisesti tehtävänsä ja velvollisuutensa lippuvaltioina; ja
- b) parantaa turvallisuutta ja ehkäistä jäsenvaltion lipun alla purjehtivien alusten aiheuttamaa meren pilaantumista.”;

0) Korvataan 2 artikla seuraavasti:

*”2 artikla*

Soveltamisala

Tätä direktiiviä sovelletaan sen valtion hallintoon, jonka lipun alla alus purjehtii, sellaisten alusten osalta, joilta edellytetään sertifiointia ja jotka liikennöivät kansainvälisillä matkoilla.”;

1) Muutetaan 3 artikla seuraavasti:

-a) korvataan a alakohta seuraavasti:

- ”a) ’aluksella’ jäsenvaltion lipun alla purjehtivaa laivaa tai alusta, joka kuuluu III-säännösten soveltamisalaan kuuluvien IMO:n asiaa koskevien yleissopimusten soveltamisalaan ja jota varten tarvitaan todistuskirja;



- a) korvataan e alakohta seuraavasti:
- ”e) ’IMO:n auditoinnilla’ auditointia, joka suoritetaan Kansainvälisen merenkulkujärjestön (IMO) hyväksymän päätöslauselman A.1067(28) (”IMO:n jäsenvaltioiden auditoinnin puitteet ja menettelyt”) määräysten mukaisesti, sellaisena kuin päätöslauselma kulloinkin on voimassa;”
- b) lisätään alakohdat seuraavasti:
- ”f) ’yleissopimuksilla’ yleissopimuksia sekä niiden pöytäkirjoja ja muutoksia, joilla III-säännöstön käytöstä tehdään velvoittavaa, sekä niihin liittyviä velvoittavia säännöstöjä, sellaisina kuin ne kulloinkin ovat voimassa;
- g) ’III-säännöstöllä’ Kansainvälisen merenkulkujärjestön (IMO) hyväksymän päätöslauselman A.1070(28) (”IMO-asiakirjojen täytäntöönpanoa koskeva säännöstö”) 2 osaa, lukuun ottamatta 16, 18, 19, 20, 21, 29, 30, 31, 32, 34, 38, 39, 40 ja 41 kohtaa, sellaisena kuin päätöslauselma kulloinkin on voimassa;
- h) ’lippuvaltion katsastajalla’ julkisen sektorin työntekijää, jonka jäsenvaltion toimivaltainen viranomainen on asianmukaisesti valtuuttanut ja joka työskentelee yksinomaan kyseisen toimivaltaisen viranomaisen palveluksessa, joka vastaa asianomaisten kansainvälisten velvoittavien välineiden soveltamisalaan kuuluvien alusten ja yhtiöiden katsastusten, tarkastusten ja auditointien suorittamisesta ja joka täyttää 8 artiklan 1 kohdassa säädetyt riippumattomuusvaatimuksen;
- i) ’lippuvaltion tarkastajalla’
- i) julkisen sektorin työntekijää, jonka jäsenvaltion toimivaltainen viranomainen on asianmukaisesti valtuuttanut ja joka työskentelee yksinomaan kyseisen toimivaltaisen viranomaisen palveluksessa; tai
- ii) henkilöä, joka ei ole yksinomaan jäsenvaltion toimivaltaisen viranomaisen palveluksessa ja jonka jäsenvaltion toimivaltainen viranomainen on asianmukaisesti valtuuttanut tapauskohtaisesti tai sillä perusteella, että hän on sopimussuhteessa jäsenvaltion toimivaltaisen viranomaisen kanssa,
- ja joka voi suorittaa lippuvaltiotarkastuksia ja täyttää 8 artiklan 1 kohdassa säädetyt pätevyys- ja riippumattomuusvaatimukset;

- j) 'tarkastuksissa avustavalla muulla henkilöstöllä' jäsenvaltion toimivaltaisen viranomaisen tai sen puolesta toimivan hyväksytyt laitoksen asianmukaisesti valtuuttamia henkilöitä, jotka voivat avustaa lippuvaltion katsastajia toimivaltaisen viranomaisen määrittämien katsastusten suorittamisessa ja jotka täyttävät 8 artiklan 1 kohdassa säädetyt viestintää, pätevyyttä ja riippumattomuutta koskevat vaatimukset;
- k) 'lippuvaltiotarkastuksella' tarkastusta, joka ei johda todistuskirjan antamiseen ja joka suoritetaan sen varmentamiseksi, että alus on todellisuudessa kunnoltaan ja miehitykseltään sille myönnettyjen todistuskirjojen mukainen; jos tarkastusta ei tehdä aluksella, sillä on varmistettava sama turvallisuus- ja varmuustaso kuin paikalla tehtävillä tarkastuksilla;
- j) 'HSSC:llä' Kansainvälisen merenkulkujärjestön (IMO) antamaa päätöslauselmaa A.1156(32) (Harmonized System of Survey and Certification -järjestelmän vuoden 2021 katsastusohjeet), sellaisena kuin se kulloinkin on voimassa;"

2) Korvataan 4 artiklan 1 kohta seuraavasti:

"1. Ennen kuin aluksen, jolle on myönnetty oikeus purjehtia jäsenvaltion lipun alla, sallitaan toimia, asianomaisen jäsenvaltion on toteutettava asianmukaisiksi katsomansa toimenpiteet sen varmistamiseksi, että kyseinen alus on sovellettavien kansainvälisten sääntöjen ja määräysten mukainen. Jäsenvaltion puolesta toimiva hyväksytty laitos voi toteuttaa nämä toimenpiteet toimivaltaisen viranomaisen asianmukaisesti valtuuttamana. Sen on erityisesti tarkastettava aluksen turvallisuustiedot käyttäen saatavilla olevia tarkastusraportteja ja todistuskirjoja, jotka sisältyvät sen omaan tietokantaan tai tapauksen mukaan 6 a artiklassa tarkoitettuun alustietokantaan niiden jäsenvaltioiden osalta, jotka ovat päättäneet käyttää sitä. Sen on tarvittaessa kuultava lippuvaltiota, jonka lipun alla alus aiemmin purjehti, selvittääkseen, onko kyseisen lippuvaltion havaitsemia korjattavia puutteita tai turvallisuuskysymyksiä jäänyt hoitamatta.";

3) Lisätään artiklat seuraavasti:

*”4 a artikla*

Jäsenvaltion lipun alla purjehtivien alusten turvallisuus

1. Jäsenvaltioiden on kansainvälisessä merenkulussa sovellettava kaikilta osin yleissopimuksissa vahvistettuja lippuvaltioihin liittyviä velvoittavia määräyksiä näiden yleissopimusten ehtojen mukaisesti ja niissä tarkoitettujen alusten osalta.
2. Jäsenvaltioiden on toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet varmistaakseen, että alukset, jotka ovat oikeutettuja purjehtimaan niiden lipun alla, noudattavat yleissopimuksiin liittyviä kansainvälisiä sääntöjä, määräyksiä ja normeja. Lisäksi jäsenvaltioiden on toteutettava seuraavat toimenpiteet:
  - a) (poistettu)
  - b) varmistettava, että jäsenvaltioiden lipun alla purjehtimaan oikeutetut alukset on katsastettu Harmonized System of Survey and Certification -järjestelmän (HSSC) katsastusohjeiden mukaisesti ja sen liitteitä noudattaen siltä osin kuin se katsotaan tarpeelliseksi;
  - b a) varmistettava, että hyväksytyt laitoksen palveluksessa oleva katsastaja voi suorittaa samat tehtävät kuin lippuvaltion katsastajat, jos jäsenvaltion toimivaltainen viranomaisena on antanut siihen luvan; ja
  - c) tehtävä lippuvaltiotarkastukset, joissa varmennetaan, että alus on todellisuudessa kunnoltaan sille annettujen todistuskirjojen mukainen; tällaiset tarkastukset voidaan tehdä noudattamalla riskiperusteista lähestymistapaa, joka voi käsittää seuraavat kriteerit:
    - i) lippuvaltion suorittamista lakisääteisistä katsastuksista, tarkastuksista ja todentamisista saadut tiedot puutteista ja vaatimustenvastaisuuksista;
    - ii) tiedot erittäin vakavista onnettomuuksista;
    - iii) alukset, jotka satamavaltion valvontaviranomaisena on pysäyttänyt tai määrännyt toimintakieltoon;

iv) alukset, jotka ylittävät kunkin jäsenvaltion vahvistaman satamavaltion valvonnan puutesuhteen;

v) tiedot puutteista, jotka on saatu kunkin jäsenvaltion asianmukaiseksi katsomista kansallisen lainsäädännön mukaisesti tehdyistä tarkastuksista.

Jäsenvaltiot voivat poiketa riskiperusteisesta lähestymistavasta ja suorittaa lippuvaltiotarkastuksia käyttäen omia menettelyjään, ohjeitaan ja asiaankuuluvia tietoja III-säännösten mukaisesti.

3. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että 2 kohdan c alakohdan mukaisesti tehdyissä tarkastuksissa varmistuneet tai ilmenneet puutteet korjataan lippuvaltion määrittämän asianmukaisen määräajan kuluessa.

4. Kun lippuvaltiotarkastus on saatu päätökseen, lippuvaltion tarkastajan on laadittava raportti tarkastuksen tuloksista.

#### *4 b artikla*

Turvallisuutta ja ympäristön pilaantumisen ehkäisemistä koskevat vaatimukset

1. Kunkin jäsenvaltion on varmistettava, että sen hallinnolla on käytettävissään riittävästi sen laivaston kokoa ja tyyppiä vastaavia omia tai delegoituja resursseja, jotka ovat tarpeen hallinnollisten prosessien, menettelyjen ja resurssien täytäntöönpanoa, erityisesti 4 a artiklassa ja tämän artiklan 2 ja 3 kohdassa säädettyjen velvoitteiden täyttämistä varten.

2. Kunkin jäsenvaltion on varmistettava lippuvaltion katsastajien, lippuvaltion tarkastajien ja tarkastuksissa avustavan muun henkilöstön sekä hyväksytyjen laitosten toiminnan valvonta.

3. Kunkin jäsenvaltion on luotava laivastonsa kokoa ja tyyppiä vastaavat omat tai delegoidut valmiudet suunnittelukatselmuksia ja teknistä päätöksentekoa varten ja ylläpidettävä tällaisia valmiuksia.

4. (poistettu)

#### *4 c artikla*

### Koulutus ja valmiuksien kehittäminen

1. Alusten ja yhtiöiden katsastuksista, tarkastuksista, auditoinneista ja todentamisista vastaavan tai niitä suorittavan henkilöstön on saatava suoritettaviin tehtäviin liittyvä koulutus.

2. Jäsenvaltiot voivat luoda omille lippuvaltion katsastajilleen ja tarkastajilleen valmiuksien kehittämisjärjestelmän ja pitää sitä ajan tasalla ottaen huomioon yleissopimuksista ja III-säännöstössä mainituista välineistä johtuvat uudet tai täydentävät velvoitteet.”;

4) Muutetaan 5 artikla seuraavasti:

a) numeroidaan ainoa kohta 1 kohdaksi;

b) lisätään 2 kohta seuraavasti:

2. Jäsenvaltioiden on kehitettävä ja pantava täytäntöön asianmukainen valvonta- ja seurantaohjelma, jotta 1 kohdassa tarkoitettuihin tilanteisiin voidaan reagoida ajoissa.”;

5) Korvataan 6 artikla seuraavasti:

*”6 artikla*

Sähköiset tiedot ja tiedonvaihto

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että vähintään seuraavat niiden lipun alla purjehtivia aluksia koskevat tiedot asetetaan saataville sähköisessä muodossa:
  - a) aluksen tiedot (nimi, IMO-numero jne.);
  - b) lakisääteisten todistuskirjojen (täydellisten tai väliaikaisten) voimassaoloaika;
  - c) tiedot aluksen todistuskirjojen antamiseen osallistuneista hyväksytyistä laitoksista;
  - d) (poistettu)
  - e) (poistettu)
  - f) tiedot aluksista, jotka ovat lakanneet purjehtimasta asianomaisen jäsenvaltion lipun alla edellisten 12 kuukauden aikana.
  - g) (poistettu)
2. (poistettu)

6) Lisätään artikla seuraavasti:

*”6 a artikla*

Alustietokanta

1. Komissio kehittää 6 artiklassa määritellyt tiedot sisältävän alustietokannan, joka tarjoaa jäsenvaltioille sähköisten todistuskirjojen myöntämistä ja valvontaa koskevia palveluja, sekä ylläpitää tietokantaa ja pitää sen ajan tasalla. Jäsenvaltiot voivat liittyä alustietokantaan. Alustietokanta voi perustua direktiivin 2009/16/EY 24 artiklassa tarkoitettuun tietokantaan, ja siinä on samankaltaiset toiminnot kuin mainitussa tietokannassa.

2. Rajoittamatta kansallisia tietosuojavaatimuksia jäsenvaltiot, jotka päättävät käyttää alustietokantaa:

- a) ovat velvollisia toimittamaan 6 artiklaan sisältyvät tiedot; ja
- b) voivat tallentaa alustietokantaan tämän direktiivin mukaisesti tehtyihin tarkastuksiin liittyvät tiedot, puutteita ja todistuskirjoja koskevat tiedot mukaan lukien; ja
- c) voivat käyttää tätä tietokantaa alustensa sähköisten todistuskirjojen myöntämiseen, allekirjoittamiseen, vahvistamiseen, voimassaolon jatkamiseen ja peruuttamiseen,

varmistuen, että tiedot ovat yhteensopivia ja yhteentoimivia.

2 a. Jäsenvaltiot voivat käyttää omia tietokantojaan 6 artiklassa tarkoitettujen tietojen keräämiseen. Kyseiset tiedot on toimitettava komissiolle vähintään kerran vuodessa. Komissio sisällyttää tiedot alustietokantaan.

3. Komissio varmistaa, että alustietokannasta voidaan jäsenvaltioiden toimittamien tarkastustietojen perusteella hakea tämän direktiivin täytäntöönpanoa koskevia asiaankuuluvia tietoja.

4. Jäsenvaltioilla, jotka ovat päättäneet käyttää tietokantaa, on oltava pääsy kaikkiin tämän artiklan 1 kohdassa tarkoitettuun alustietokantaan ja direktiivissä 2009/16/EY säädettyyn tarkastusjärjestelmään tallennettuihin tietoihin. Tämän direktiivin säännökset eivät estä tällaisten tietojen jakamista asianomaisten toimivaltaisten viranomaisten kesken jäsenvaltioissa ja jäsenvaltioiden välillä, komission kanssa tai Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 1406/2002<sup>5</sup> perustetun Euroopan meriturvallisuusviraston (EMSA) kanssa.

5. Jäsenvaltioiden, jotka ovat päättäneet käyttää tietokantaa, on varmistettava, että 6 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettujen lakisääteisten todistuskirjojen voimassaoloaika tallennetaan sähköisesti tämän artiklan 1 kohdassa tarkoitettuun alustietokantaan käyttäen direktiivin 2009/16/EY 24 a artiklassa säädettyjä yhdenmukaistetun sähköisen raportoinnin käyttöliittymän toiminnallisia ja teknisiä eritelmiä.

5 a. Komissio hyväksyy täytäntöönpanosäädöksiä määritelläkseen 6 a artiklan 2 kohdan a alakohdassa tarkoitetut tietokannan toiminnot ja valmiudet. Jäsenvaltioilla, jotka toimittavat tietoja tämän artiklan 2 a kohdan mukaisesti, on oltava pääsy 6 a artiklan 2 kohdan a alakohdan mukaisesti toimitettuihin tietokannan tietoihin kyseisissä täytäntöönpanosäädöksissä määritellyin edellytyksin. Nämä täytäntöönpanosäädökset hyväksytään 10 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen.”;

---

<sup>5</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) 1406/2002, annettu 27 päivänä kesäkuuta 2002, Euroopan meriturvallisuusviraston perustamisesta (EYVL L 208, 5.8.2002, s. 1).



7) Korvataan 7 artikla seuraavasti:

*”7 artikla*

**Jäsenvaltioiden vaatimustenmukaisuuden ja toiminnan seuranta**

1. Jäsenvaltioiden on toteutettava tarvittavat toimenpiteet hallintoaan koskevan IMO:n auditoinnin suorittamiseksi IMO:n hyväksymän aikataulun mukaisesti.

2. (poistettu)

3. Tämän direktiivin tehokkaan täytäntöönpanon varmistamiseksi ja sen seuraamiseksi, että lippuvaltio noudattaa kaiken kaikkiaan tämän direktiivin mukaisia hallinnolle asetettuja oikeudellisia velvoitteita, komissio kerää tarvittavat tiedot tehdessään vierailuja jäsenvaltioihin.”;

8) Muutetaan 8 artikla seuraavasti:

a) korvataan 1 kohta seuraavasti:

”Kunkin jäsenvaltion on toteutettava laadunhallintajärjestelmä hallintonsa lippuvaltiotoimintaan liittyviä operatiivisia osia varten ja ylläpidettävä sitä. Tällainen laadunhallintajärjestelmä on sertifioitava sovellettavien kansainvälisten laatustandardien, kuten ISO 9007 -standardin, mukaisesti.

Laadunhallintajärjestelmään on sisällyttävä määritetyt vastualueet, valtuudet ja keskinäiset suhteet katsastuksia, tarkastuksia, auditointeja ja todentamisia suorittavan henkilöstön osalta sekä lippuvaltion sellaisen henkilöstön osalta, joka johtaa, suorittaa ja tarkastaa yleissopimusten mukaisiin lippuvaltion velvollisuuksiin liittyvää ja niihin vaikuttavaa työtä. Tällaiset vastualueet on dokumentoitava, ja niiden osalta on täsmennettävä, minkä tyyppistä ja miten laajaa tarkastustyötä muut kuin yksinomaan tarkastustyöhön tarkoitettut lippuvaltion tarkastajat voivat tehdä ja miten tällaisen henkilöstön on viestittävä ja raportoitava.

Laadunhallintajärjestelmässä on ilmoitettava tehtävät, joita tarkastuksissa avustava muu henkilöstö voi suorittaa.

Kunkin jäsenvaltion on varmistettava, että muiden kuin yksinomaan tarkastustyöhön tarkoitettujen lippuvaltion tarkastajien ja tarkastuksissa avustavan muu henkilöstön koulutus ja työnohjaus vastaavat tehtäviä, joita heillä on valtuudet suorittaa, ja että he kykenevät soveltamaan lippuvaltion ohjeita, menettelyjä ja kriteereitä.

Jäsenvaltioiden on toteutettava asianmukaiset toimenpiteet estääkseen kaiken katsastusta, todentamista tai tarkastusta suorittavan henkilöstön eturistiriidat ja ristiriidat, jotka koskevat riippumattomuutta suoritettavaan työhön nähden.

Laadunhallintajärjestelmän on katettava tähän artiklaan liittyvät näkökohdat kolmen vuoden kuluttua päivästä, johon mennessä tämä direktiivi on saatettava osaksi kansallista lainsäädäntöä.”;

a 2) korvataan 2 kohta seuraavasti:

Jäsenvaltioiden, jotka ovat satamavaltioiden suorittamaa valvontaa koskevan Pariisin yhteisymmärryspöytäkirjan uusimmassa vuosikertomuksessa julkaistulla heikosti suoriutuneiden valtioiden listalla, on annettava komissiolle selvitys lippuvaltiotoiminnastaan viimeistään neljän kuukauden kuluttua kyseisen vuosikertomuksen julkaisemisesta.

Selvityksessä on määritettävä ja analysoitava keskeiset syyt, jotka johtivat pysäyttämisiin ja puutteisiin ja sitä kautta heikosti suoriutuneen valtion asemaan.”;

b) (poistettu)

9) Kumotaan 9 artikla.

10) (poistettu)

11) Korvataan 10 artikla seuraavasti:

*”10 artikla*

**Komiteamenettely**

1. Komissiota avustaa asetuksella (EY) N:o 2099/2002 perustettu meriturvallisuutta ja alusten aiheuttaman pilaantumisen ehkäisemistä käsittelevä komitea (COSS-komitea). Tämä komitea on asetuksessa (EU) N:o 182/2011 tarkoitettu komitea.

2. Kun viitataan tähän kohtaan, sovelletaan asetuksen (EU) N:o 182/2011 5 artiklaa.”;

12) (poistettu)

13) (poistettu)

13 a) Lisätään 11 artiklaan kohta seuraavasti:

”3. Poiketen siitä, mitä 1 kohdan ensimmäisessä alakohdassa säädetään, jäsenvaltiot, joilla ei ole tämän direktiivin soveltamisalaan kuuluvia lippunsa alla purjehtivia aluksia, voivat poiketa velvollisuudesta saattaa tämä direktiivi osaksi kansallista lainsäädäntöä ja panna se täytäntöön, edellyttäen, että edellä mainittu edellytys täyttyy. Jäsenvaltion, joka aikoo käyttää tätä poikkeusta, on ilmoitettava siitä komissiolle viimeistään *[päivä, johon mennessä direktiivi on saatettava osaksi kansallista lainsäädäntöä]*. Kaikista myöhemmistä muutoksista on myös annettava tieto komissiolle.

Kyseiset jäsenvaltiot eivät saa sallia tämän direktiivin soveltamisalaan kuuluvien alusten purjehtia lippunsa alla eivätkä rekisteröidä mainittuja aluksia kansalliseen rekisteriinsä ennen kuin ne ovat saattaneet tämän direktiivin osaksi kansallista lainsäädäntöään ja panneet sen täytäntöön.”

14) (poistettu)

## 2 artikla

### **Saattaminen osaksi kansallista lainsäädäntöä**

Jäsenvaltioiden on annettava ja julkaistava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset viimeistään [*julkaisutoimisto: lisätään päivämäärä: neljän vuoden kuluttua tämän muutosdirektiivin voimaantulopäivästä*]. Niiden on viipymättä ilmoitettava tästä komissiolle.

Kyseisissä jäsenvaltioiden antamissa säännöksissä on viitattava tähän direktiiviin tai niihin on liitettävä tällainen viittaus, kun ne julkaistaan virallisesti. Jäsenvaltioiden on säädettävä siitä, miten viittaukset tehdään.

## 3 artikla

### **Voimaantulo**

Tämä direktiivi tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

## 4 artikla

### **Osoitus**

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty...

*Euroopan parlamentin puolesta*

*Puhemies*

*Neuvoston puolesta*

*Puheenjohtaja*